



Konformitätserklärung
declaration of conformity
Déclaration de conformité
IEC 61508

VEGA Grieshaber KG, Am Hohenstein 113, D-77761 Schiltach

erklärt als Hersteller, dass die Vibrationsgrenzschalter der Produktfamilie
declares as manufacturer, that the vibrating level switches of the product family
déclare en tant que fabricant que les détecteurs vibrants de la famille

VEGAVIB 61, 62, 63, 65, 66, 67

mit den Elektronikeinsätzen, with the oscillators, avec les préamplificateurs

VB60 C / R / T / N / Z

entsprechend der IEC 61508 für den Einsatz in sicherheitsinstrumentierten Systemen geeignet sind. Die Sicherheitstechnischen Kennzahlen sowie die Sicherheitshinweise im „Safety Manual“ sind zu beachten.
Die Beurteilung der Maßnahmen zur Fehlervermeidung und Fehlerbeherrschung war Bestandteil des Sicherheitsnachweises nach den Anforderungen der IEC 61508.

according to IEC 61508 are suitable for safety instrumented systems (SIS).
The safety related characteristics as well as the safety instructions in the "Safety Manual" must be considered.

The assessment of the measures for error prevention and error control was part of the safety proof according to the requirements of the IEC 61508.

conviennent à une utilisation dans les systèmes de sécurité instrumentés suivant la norme IEC 61508.

Les caractéristiques techniques relatives à la sécurité ainsi que les consignes de sécurité stipulées dans le "Safety Manual" sont à respecter.

L'évaluation des procédures prises pour éviter et maîtriser les anomalies a fait partie de la preuve de la validité de sécurité selon les exigences de la norme ICE 61508.

Schiltach, 18. Oktober 2006
VEGA Grieshaber KG

A handwritten signature in black ink, appearing to read "i.V. Frühauf".

i.V. Frühauf
Leiter Zertifizierung
Head of Certification department
Directeur du département de certification

A handwritten signature in black ink, appearing to read "i.A. Blessing".

i.A. Blessing
Beauftragter für Funktionale Sicherheit
Commissioner for functional safety
Délégué à la sécurité fonctionnelle